



# SLOVENSKI STANDARD

## SIST EN ISO 10685-3:2013

01-februar-2013

---

### Očesna optika - Elektronski katalog in identifikacija okvirjev očal in sončnih očal - 3. del: Tehnične informacije (ISO 10685-3:2012)

Ophthalmic optics - Spectacle frames and sunglasses electronic catalogue and  
identification - Part 3: Technical information (ISO 10685-3:2012)

Augenoptik - Elektronischer Katalog und Warenbezeichnung für Brillenfassungen und  
Sonnenbrillen - Teil 3: Technische Daten (ISO 10685-3:2012)

Optique ophtalmique - Catalogue de montures de lunettes et de lunettes de soleil et  
identification - Partie 3: Informations techniques (ISO 10685-3:2012)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6264368-f7ae-4a13-92a3-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6264368-f7ae-4a13-92a3-fd5881073d78/sist-en-iso-10685-3-2013)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN ISO 10685-3:2012**

---

#### **ICS:**

11.040.70      Oftalmološka oprema      Ophthalmic equipment

**SIST EN ISO 10685-3:2013**

**en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 10685-3:2013](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6264368-f7ae-4a13-92a3-fd5881073d78/sist-en-iso-10685-3-2013>

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 10685-3

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2012

ICS 11.040.70

English Version

## Ophthalmic optics - Spectacle frames and sunglasses electronic catalogue and identification - Part 3: Technical information (ISO 10685-3:2012)

Optique ophtalmique - Catalogue de montures de lunettes et de lunettes de soleil et identification - Partie 3: Informations techniques (ISO 10685-3:2012)

Augenoptik - Elektronischer Katalog und Warenbezeichnung für Brillenfassungen und Sonnenbrillen - Teil 3: Technische Daten (ISO 10685-3:2012)

This European Standard was approved by CEN on 7 December 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

**Contents**

Page

Foreword.....3

**iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 10685-3:2013](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6264368-f7ae-4a13-92a3-fd5881073d78/sist-en-iso-10685-3-2013)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6264368-f7ae-4a13-92a3-fd5881073d78/sist-en-iso-10685-3-2013>

## Foreword

This document (EN ISO 10685-3:2012) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 172 "Optics and photonics" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 170 "Ophthalmic optics" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2013, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2013.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## iTeh STANDARD PREVIEW Endorsement notice (standards.iteh.ai)

The text of ISO 10685-3:2012 has been approved by CEN as a EN ISO 10685-3:2012 without any modification.

[SIST EN ISO 10685-3:2013](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6264368-f7ae-4a13-92a3-fd5881073d78/sist-en-iso-10685-3-2013)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6264368-f7ae-4a13-92a3-fd5881073d78/sist-en-iso-10685-3-2013>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 10685-3:2013](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6264368-f7ae-4a13-92a3-fd5881073d78/sist-en-iso-10685-3-2013>

INTERNATIONAL  
STANDARD

ISO  
10685-3

First edition  
2012-11-15

---

---

**Ophthalmic optics — Spectacle frames  
and sunglasses electronic catalogue  
and identification —**

**Part 3:  
Technical information**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
*Optique ophtalmique — Catalogue de montures de lunettes et de  
lunettes de soleil et identification —  
(standards.iteh.ai)  
Partie 3: Informations techniques*

[SIST EN ISO 10685-3:2013](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6264368-f7ae-4a13-92a3-fd5881073d78/sist-en-iso-10685-3-2013)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6264368-f7ae-4a13-92a3-fd5881073d78/sist-en-iso-10685-3-2013>



Reference number  
ISO 10685-3:2012(E)

© ISO 2012

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 10685-3:2013](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6264368-f7ae-4a13-92a3-fd5881073d78/sist-en-iso-10685-3-2013)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6264368-f7ae-4a13-92a3-fd5881073d78/sist-en-iso-10685-3-2013>



### **COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2012

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland



# Contents

Page

<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>1</b>
<b>4 Technical information</b> .....	<b>1</b>
4.1 Identification .....	1
4.2 Technical data for frames item catalogue .....	1
<b>Annex A (normative) Field descriptions</b> .....	<b>4</b>
<b>Annex B (normative) Electronic frame catalogue schema (technical section)</b> .....	<b>8</b>
<b>Annex C (normative) Frame dimension descriptions</b> .....	<b>9</b>
<b>Annex D (informative) Electronic frame catalogue XML sample (technical section)</b> .....	<b>11</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>15</b>

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 10685-3:2013](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6264368-f7ae-4a13-92a3-fd5881073d78/sist-en-iso-10685-3-2013)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6264368-f7ae-4a13-92a3-fd5881073d78/sist-en-iso-10685-3-2013>

## ISO 10685-3:2012(E)

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 10685-3 was prepared by Technical Committee ISO/TC 172, *Optics and photonics*, Subcommittee SC 7, *Ophthalmic optics and instruments*.

ISO 10685 consists of the following parts, under the general title *Ophthalmic optics — Spectacle frames and sunglasses electronic catalogue and identification*:

- Part 1: *Product identification and electronic catalogue product hierarchy*
- Part 2: *Commercial information*
- Part 3: *Technical information*

**ITEH STANDARD PREVIEW**  
 (standards.iteh.ai)  
[SIST EN ISO 10685-3:2013](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6264368-f7ae-4a13-92a3-fd5881073d78/sist-en-iso-10685-3-2013)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6264368-f7ae-4a13-92a3-fd5881073d78/sist-en-iso-10685-3-2013>

# Ophthalmic optics — Spectacle frames and sunglasses electronic catalogue and identification —

## Part 3: Technical information

### 1 Scope

This part of ISO 10685 specifies the technical information and file format used for trading spectacle frames and sunglasses and to optimize the trading and processing of lenses for a given frame.

This part of ISO 10685 includes sunglass clip-ons.

### 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 8624, *Ophthalmic optics — Spectacle frames — Measuring system and terminology*

ISO 10685-1, *Ophthalmic optics — Spectacle frames and sunglasses electronic catalogue and identification — Part 1: Product identification and electronic catalogue product hierarchy*

### 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

#### 3.1

##### technical information

information needed to optimize the trading and processing of lenses for a given frame

### 4 Technical information

#### 4.1 Identification

Any technical information requires the appropriate frame identification as specified in ISO 10685-1. Commercial information is available in ISO 10685-2.

#### 4.2 Technical data for frames item catalogue

Tables 1 and 2 specify the fields used to identify the technical information portion of the electronic frame item catalogue. Additional information and examples are available in Annex A.

- The “name” column defines the tag and attribute names within the XML file (see Annex B for schema definition).
- The “O/M” column indicates whether a field is optional (O) or mandatory (M).
- The “format” column indicates the data type, e.g. TEXT.